

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 73 (1995)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

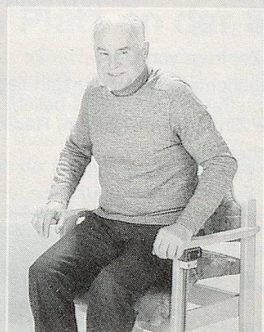
Älter werden – selbständig bleiben

«Das sagt sich so leicht!» – werden Sie jetzt vielleicht denken. Und doch gibt es immer mehr Produkte, die speziell auf die Bedürfnisse älterer Menschen ausgerichtet sind. Sie ermöglichen Ihnen, den Lebensabend oft viel länger in der vertrauten Umgebung zu genießen.



Baden ist schön, aber...

Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit und beachten Sie die hier gezeigten Möglichkeiten, die auch Ihren Alltag erleichtern können.



Jeder Stuhl ist zu niedrig

Der Wechsel vom Sitzen zum Stehen und Gehen fällt vielen älteren Menschen schwer. Der Liftstuhl löst Ihnen dieses Problem.

Dank der stufenlos elektrisch verstellbaren Sitzfläche ermöglicht er ein bequemes und sicheres Hinsetzen oder Aufstehen und kann an jedem Ess-tisch eingesetzt werden. Verschiedene schöne Stoffarten stehen zur Auswahl, so dass sich der Liftstuhl in jede bestehende Einrichtung harmonisch einfügt.

... das mühsame Ein- und Aussteigen aus der Badewanne nimmt im Alter die Freude an einem wohltuenden Vollbad. Mit dem MINOR-Badelift macht Baden wieder Spaß! – Ohne Ausrutschen, dafür mit viel Komfort!

Sicherheit und Unfallverhütung stehen bei diesem genialen, speziell für ältere Personen hergestellten Gerät, an erster Stelle. Es ist sehr stabil, rutscht nie, benötigt keine Montage und beschädigt die Wanne nicht. Der MINOR-Badelift läuft mit normalem Wasserdruck, also ohne Strom und ohne Motor und wird einfach am Wasserhahn angeschlossen.



Ein Pflegebett hilft

Durch Krankheit, Unfall oder altersbedingt benötigen ältere Menschen ver-

mehrte Unterstützung. Das schöne und wohnliche SACON-Pflegebett erleichtert spürbar die tägliche Pflege. Es kann in bestehende Bettenrahmen eingebaut werden, so dass die vertraute Umgebung erhalten bleibt.

Mittels Knopfdruck lassen sich Rücken-, Fussteil und Höhe stufenlos verstellen. Der Patient kann sich selbstständig aufsetzen oder die Beine hochlagern.

Sind auch Sie auf ein Pflegebett angewiesen, erhalten Sie es von der AHV/EL, IV oder den Krankenkassen kostenlos. Spezielle Antragsformulare können Sie bei der AUFORUM mit untenstehendem Coupon gratis beziehen.



Der handliche Kleine für alle Fälle

Es kann vorkommen, dass man rasch müde wird. Der AMIROLL ist deshalb der ideale Begleiter. Ob als Transport-, Reise- oder Hausrollstuhl in der eigenen Wohnung, er lässt sich überall einsetzen.

Dieses neuartige Hilfsmittel ist bequem zusammenfaltbar, leicht, handlich und schmal. Er ist wie abgebildet oder mit Handantrieb lieferbar, so dass sich der Fahrer selbstständig fortbewegen kann.



Über Blasen-schwäche spricht man nicht

Obwohl eine Krankheit wie viele andere, ist es für den Betroffenen unangenehm, Einlagen und Höschen für Erwachsene sowie Bettschutzprodukte zu kaufen. Seit mehreren Jahren bietet die spezialisierte Versandfirma SPITEX Versand AG Inkontinenz-Produkte an, die sie diskret per Post zu den Kunden nach Hause schickt.

Speziell für Männer bietet sie eine kleine Einlage (Tasche) an, die sehr angenehm zum Tragen ist und weder raschelt noch aufträgt.

Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon die gewünschten Informationen. Wir senden Sie Ihnen gerne kostenlos zu.

Haben Sie spezielle Fragen zu Pflegebetten? – Rufen Sie uns an unter der Gratis-Telefonnummer 155 38 48.

AUFORUM

AUFORUM Emil Frey-Strasse 137, 4142 Münchenstein
Tel. 061 411 24 24, Fax 061 411 22 01

Bestellitalon

Senden Sie mir bitte gratis folgende Unterlagen

- ☐ Liftstuhl ☐ Pflegebetten mit Antragsformular
☐ Badelift ☐ Blasenschwäche-Produktübersicht

Name, Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

(Ensenden an AUFORUM, Emil Frey-Strasse 137, 4142 Münchenstein)

Günstige Ferien für Senioren



Hotel-Restaurant TELL Muotathal

Telefon 043 / 47 11 26

Ihr Ferienort *Muotathal*
Sehr schönes Wandergebiet in der Innerschweiz

Unser schönes Hotel bietet Ihnen das Beste aus Küche und Keller. Rustikales Restaurant, Küferstübli, grosser Saal, schöne Gartenterrasse, Lift vorhanden. 60 Betten, alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, **zum Teil auch mit Balkon, TV, Radio und Telefon.**

Vollpension ab Fr. 70.-, Einzelzimmer ab Fr. 80.- pro Person
Halbpension ab Fr. 60.-, Einzelzimmer ab Fr. 70.- pro Person

Gruppen nach Anfrage. AHV-Rentner haben vom 1. November bis 1. Mai 10% Ermässigung.

Familie Imhof-Arnold, 6436 Muotathal

Ferien auf dem Hemberg – Toggenburg

Der Tip für Wanderfreudige! – Ort der Ruhe!

Unser gemütliches, wunderschön und sonnig gelegenes Haus mit 34 Betten ist da für Einkehr-, Entspannung- und Ruhesuchende, Gruppen. – Zu jeder Jahreszeit! Günstige Preise.

Gerne senden wir Ihnen unseren Prospekt und das Programm mit den speziellen Wochen zu.



Ferienheim Helmell

(Diakoniewerk Neumünster)

9633 Hemberg – Tel. 071/56 11 56



Das rauchfreie **HOTEL SADREIN** Seewis

A. Deller-Schmidiger
7212 Seewis, Tel. 081/52 16 35

Gönnen Sie sich in unserem rauchfreien, schönen, gepflegten Hotel Ruhe und Erholung in gediegener familiärer Atmosphäre. Klimakurort 1000 m ü. M., Sonnenterrasse im Prättigau in schönstem Wandergebiet. Alle Zimmer mit Dusche/WC, zum Teil mit Balkon. Garni, HP, VP, **auch vegetarisch und Diabetes. Seniorenrabatt das ganze Jahr.**



Hotel Gotthard am See 6353 Weggis

Gemütliches und heimeliges Familienhotel
Komfortable Zimmer (Preis HP ab Fr. 106.-) mit Blick zum schönen Vierwaldstättersee und die herrliche Berglandschaft. Im April noch freie Termine für Senioren- und Wandergruppen (bis ca. 30 Personen). Wir senden Ihnen gerne Prospekte und Informationen.

Besitzer und persönliche Leitung

Familie B. und I. Nanzer-Bührer, Telefon 041/93 21 14

Hotel Curtgin ***

Familie W. Moser,
CH-7017 Flims-Dorf

Telefon 081/39 35 66, Fax 081/39 34 55

... das gemütliche Kleinhotel im Zentrum von Flims

Das neuzeitlich in Arvenholz eingerichtete **Hotel Curtgin** liegt im Herzen von Flims-Dorf, abseits der Hauptstrasse. Besonders beliebt ist die leichte und bekömmliche Küche. **Alle Zimmer mit Telefon, Radio und TV.**

Wir offerieren preisgünstige Wochenangebote:

7 Tage HP	im Sommer	Fr. 520.- bis Fr. 660.-
	im Winter	Fr. 580.- bis Fr. 907.-

Hotel Alpenblick

3625 Heilighenschwendli

Heimeliges Familienhotel in ruhiger und prächtiger Lage über dem Thunersee. TV-Aufenthaltsraum, Garten, alle Zimmer mit Dusche/WC, gegen Süden mit Balkon.

Zum Entspannen und Geniessen. Viele Ausflugsmöglichkeiten.

Sehr gute Busverbindung mit Thun. Halbpension ab Fr. 70.-

Besitzer und persönliche Leitung:

Familie P. und S. Lüthi-Oberholzer, Telefon 033/43 21 21

1854 LEYSIN, Waadtländer Alpen, 1350 m
Weltberühmtes Klima. Fam. Rochat u. Reinlé

HOTEL-Pension «LA PAIX»

**1 Min. von Bahn Aigle-Leysin:
Bestens für nichtmotorisierte Gäste!**

Heimeliges, gemütliches Familienhotel für Feinschmecker. Sporte, Sonne, Wanderungen, prachtvolle Alpensicht. Winterurlaub zählt doppelt!

7 TAGE AHV-PAUSCHALE FÜR RÜSTIGE SENIEN: in DZ, Dusche/WC, Radio, Südbalkon **Fr. 560.- (HP 485.-) MWSt inkl. PLUS 1 TAG GRATIS März**

Auch günstige Offerte für Einzelzimmer. Dokumentation: Telefon 025/34 13 75



Geniessen auch Sie Ihre Ferien im neu renovierten

«HOTEL ALPINA»

Zentrale, ruhige Lage, Zimmer mit Bad/Dusche/WC.

Aufenthaltsräume, TV, Lift, Garten, Liegewiese, Privatparkplatz beim Hotel.

Garni, Halb- oder Vollpension

Telefon 041/94 13 40

Familie Britschgi-Chresta, 6390 Engelberg



MON-DÉSIR VCH-Hotel-Pension
CH-6644 Orselina/Ticino

Tel. 093/33 48 42, Fax 093/33 31 96
Familie P. und H. Salvisberg



Liebenswert - mit Tradition

Ferienhotel an sonnigem Südhang über dem Lago Maggiore. Ruhige Lage. Naturpark. Eigener Schräglift. Panorama-Terrasse. Täglich Abendandachten. Gute Atmosphäre. 49 Betten.

Geöffnet ab 1. März bis 30. Oktober 1995.

Spezialpreise ab 1. März bis 25. März und ab 23. Okt. bis 30. Okt. 1995.

Entspannung und Erholung hier – im heimeligen MON-DÉSIR, ein VCH-Hotel! (VCH – Verband Christlicher Hotels)



CH-6315 Oberägeri Tel. 042/72 91 11 Fax 042/72 92 21

- * Einmalig ruhige Lage am Ägerisee
- * Hallenbad (28 bis 33 °C) – Baden im See
- * Massagen – Physiotherapie – Fango
- * Arzt und Krankenschwestern im Haus
- * Geführte Wanderungen
- * Alle Diäten nach Vorschrift
- * Reduzierte Preise in der Nebensaison

Auskunft und Prospekte durch
Kur- und Ferienhaus Ländli, 6315 Oberägeri
Telefon 042/72 91 11-16, Fax 042/72 92 21



3703 Aeschi

(860 m ü. M.)
Berner Oberland



Sonnige und aussichtsreiche Lage, ganzjährig geöffnet

**Seniorinnen und Senioren
(auch mit Enkelkindern)
herzlich willkommen!**

Aeschi liegt auf der Sonnenterrasse über dem Thunersee auf 860 m, ideal für ältere Menschen. Wir bieten Ihnen komfortable Zimmer, Spiel- und Liegewiese, vorzügliche Küche, verschiedene Beschäftigungsmöglichkeiten.

Unsere speziell günstigen Pensionspreise:

3 Tage Vollpension Fr. 207.-, 6 Tage Vollpension Fr. 390.-, für längere Aufenthalte Preise nach Absprache.

Kommen Sie zu uns! Auf Ihren Brief oder Anruf freut sich Fam. H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, Telefon 033/54 41 21

Günstige Ferien für Senioren

Hotel zur Krone Gais

Familie M. + A. Seeger-Schmid
Telefon 071/93 11 37

Appenzellerland
heimliches Ferienland



60 Betten in Zimmern mit Dusche/WC. Lift. Saal von 20 bis 250 Personen.
Wunderschönes Wandergebiet auf 1000 m ü. M. Für Gruppen geeignet.

Wochenpauschale Halbpension Fr. 602.- pro Person.

Für Gruppenorganisatoren:

10 Jahre Ihr Spezialist für Senioren-Ferien. Verlangen Sie Ihre Spezialofferte.



Hotel

Artos

Interlaken

Lassen Sie sich verwöhnen!

Geniessen Sie den Frühling im Berner Oberland!

Mit den vielen Möglichkeiten
für Ausflüge und Wanderungen.

Frühlingspreise bis Ende Mai:

7 Tage Vollpension DZ 460 bis 580 Fr.

EZ 490 bis 700 Fr.

Wir senden Ihnen gerne Unterlagen

Hotel Artos, Alpenstr. 45, 3800 Interlaken

Peter und Ruth Baur, Tel. 036 23 34 34

HOTEL SEEBER****

A-6100 SEEFELD / TIROL

Münchnerstrasse 723

Telefon 0043 5212/42 87, Fax 0043 5212/38



Willkommen in Seefeld/Tirol in einem **gemütlichen 4-Sterne-Hotel!**
Luxuriös ausgestattete Studios, die alle über Dusche/WC, TV, Radio, Telefon, Safe und Balkon verfügen. Attraktives Hallenbad, Sauna, Solarium.
Wir bieten reichhaltiges Frühstücksbuffet und auf Wunsch Halbpension.

Sonderangebote: Juni, September, Oktober, Januar, März

Reservieren Sie sich einen Platz an der Sonne ...

... WO eine herrliche Parkanlage mit Schwimmbad, ein gediegener Aufenthaltsraum mit Kamin-Bar und schöne, ruhige Zimmer mit Dusche/WC, Balkon oder Pergola auf Sie warten.

... WO Sie Ruhe, Entspannung und Gemütlichkeit in einem familiär geführten Hotel finden.

... WO Ihnen der Chef feine und bekömmliche Menüs zubereitet.

... WO Preis/Leistung stimmt. 7 ungezwungene Ferientage während der Vor- und Nachsaison Fr. 616.- pro Person im Doppelzimmer mit Dusche/WC, Balkon oder Pergola.

Spezialangebot vom 19. März bis 8. April 1995 nur Fr. 540.- p. Woche.

... WO? – Bei uns!

HOTEL MIMOSA

Familie Erni, 6987 Caslano/Lugano
Telefon 091/71 14 64, Fax 091/71 10 65

300 Meter vom Lago di Lugano entfernt,
im schönen Wander- und Spaziergebiet MALCANTONE.

Rufen Sie uns an! Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt.



Geniessen Sie erholsame Ferien im exklusiv ausgestatteten

Hotel Rössli Weggis

Spezialangebot für Senioren:

7 Tage Halbpension ab Fr. 660.-, Zimmer mit Dusche/WC, Radio, TV.
Vollpension Zuschlag pro Woche Fr. 105.-.

Sehr geeignet für Invalide, rollstuhlgängig. Spezialpreis für Gruppen.

Familie J. Nölly, Telefon 041/93 11 06

Hotel Splendide

Tel. 026/83 11 45, Fax 026/83 35 30

RUHE! SONNE! PREISE!

Familienhotel im Paradies des Langlaufs (30 km)
und des wartenden Alpinski!

Im März: Pauschalwoche mit Vollpension
von Fr. 420.- bis Fr. 560.-

Ermässigung für AHV-Bezüger: 10%
Zimmer mit Dusche/WC. Aussicht, Fernsehen (20 Progr.);
Aufzug. Günstige Arrangements für Gruppen!

1938 Champex-Lac (1500 m) – Wallis



★★★ HOTEL-RESTAURANT STERNEN NESSLAU TOGGENBURG

Geniessen Sie Ihre Ferien in unserem gemütlichen, komfortablen Hotel im Herzen vom Toggenburg. Alle Zimmer mit Blick auf die Thur und die Berge.

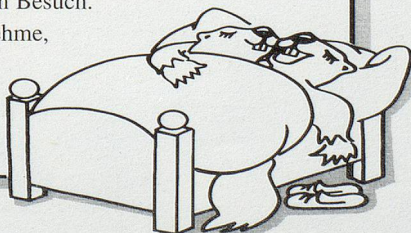
7 Tage Halbpension (inkl. MWSt) Fr. 490.- pro Pers.
Juni bis September (inkl. MWSt) Fr. 520.- pro Pers.

- Grosser Parkplatz für Zvierihalt
- Lift zu den Toiletten (Restaurant)

Gerne senden wir unsere Unterlagen
und freuen uns auf Ihren Besuch.

Susanne und Gernot Oehme,
Direktion

Hotel Sternen
9650 Nesslau
Telefon 074 · 4 19 13
Telefax 074 · 4 26 67



Hauptstrasse 121, 3855 Brienz,
Telefon 036 51 15 45, Telefax 036 51 32 30

Jubiläum – 30 Jahre Carreisen,

profitieren Sie vom persönlichen Service eines
Familienunternehmens.

**Zusteigmöglichkeiten in Spiez, Thun, Bern, Olten, Basel, Luzern, Zürich usw.
nach Vereinbarung!**

Reisen zu Jubiläumspreisen:

Toscana vom 14. bis 17. April	Fr. 498.- inkl. HP
Böhmerwald (Pfingsten) 2. bis 5. Juni	Fr. 490.- inkl. HP
Bretagne – Normandie 1. bis 6. Juli	Fr. 795.- inkl. VP
Lofoten-Nordkap vom 21. Juli bis 7. Aug./18 Tage	Fr. 2998.- inkl. HP
Dolomiten-Südtirol-Reisen an div. Daten/4 Tage	Fr. 398.- inkl. HP

Weitere interessante Angebote finden Sie in unserem Jahresprogramm 1995.

Überzeugen Sie sich selbst und fordern Sie noch heute das Gratis-Reiseprogramm 1995 an!

Bitte senden Sie mir das ausführliche Jahresprogramm 1995:

Name/Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon: